

DOI: 10.31862/2500-297X-2024-2-96-104

УДК 372.882

**А.Р. Ятимов**

Бохтарский государственный университет имени Носира Хусрава,  
735140 г. Бохтар, Республика Таджикистан

## Методика изучения русской классической литературы в университетах Республики Таджикистан

Методика обучения литературе как педагогическая наука в Республике Таджикистан определяет цели и задачи преподавания литературы в средней и высшей школе, содержание литературного образования, разрабатывает научные критерии отбора произведений для изучения из богатейшей сокровищницы мировой литературы, наиболее эффективные методические приемы, посредством которых учащиеся познают ценность изученных литературно-художественных произведений, и при этом опирается на традиции советской и российской методики преподавания литературы. В статье обращается внимание на особую значимость звуковой и зрительной наглядности в обучении, которая активизирует работу воображения, рождает ассоциации, выводит на сопоставления. Использование сопоставительного анализа произведений таджикской и русской классической литературы, освоение изобразительных средств родного и русского языка, адаптация российских учебников по литературе для условий работы в Республике Таджикистан, реализация когнитивного и креативного подходов, игровых технологий обучения – все это рассматривается в качестве эффективных методических путей совершенствования преподавания русской классической литературы в университетах Республики Таджикистан.

**Ключевые слова:** методика обучения литературе, русская классическая литература, университеты Республики Таджикистан, сопоставительный анализ, креативный подход, когнитивный подход

© Ятимов А.Р., 2024

Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License  
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License



ССЫЛКА НА СТАТЬЮ: Ятимов А.Р. Методика изучения русской классической литературы в университетах Республики Таджикистан // Педагогика и психология образования. 2024. № 2. С. 96–104. DOI: 10.31862/2500-297X-2024-2-96-104

DOI: 10.31862/2500-297X-2024-2-96-104

**A.R. Yatimov**

Bokhtar State University named after Nosiri Khusrav,  
Bokhtar, 735140, Republic of Tajikistan

## Methodology for studying Russian classical literature at universities of the Republic of Tajikistan

Methodology of teaching literature as a pedagogical science in the Republic of Tajikistan determines the goals and objectives of teaching literature in secondary and higher schools, the content of literary education, and develops scientific criteria for selecting works for study from the richest treasury of world literature, the most effective methodological techniques through which students learn the value of the studied literary and artistic works, and at the same time relies on the traditions of Soviet and Russian methods of teaching literature. The article draws attention to the special importance of sound and visual clarity in learning, which activates the work of the imagination, gives rise to associations, and leads to comparisons. The use of comparative analysis of works of Tajik and Russian classical literature, the development of visual means of the native and Russian languages, the adaptation of Russian literature textbooks for working conditions in the Republic of Tajikistan, the implementation of cognitive and creative approaches, game teaching technologies – all this is considered as effective methodological ways to improve the teaching of Russian classical literature in universities of the Republic of Tajikistan.

**Key words:** methods of teaching literature, Russian classical literature, universities of the Republic of Tajikistan, comparative analysis, creative approach, cognitive approach

CITATION: Yatimov A.R. Methodology for studying Russian classical literature at universities of the Republic of Tajikistan. *Pedagogy and Psychology of Education*. 2024. No. 2. Pp. 96–104. (In Rus.). DOI: 10.31862/2500-297X-2024-2-96-104

Методика изучения русской классической литературы в университетах Республики Таджикистан тесно связана с другими смежными науками, среди которых языкознание, литературоведение, эстетика, педагогика, психология. При этом она основывается на традициях советской и российской методики преподавания русской литературы в национальной школе, заложенных в трудах А.А. Липаева, К.В. Мальцевой, З.С. Смелковой, Л.В. Тодорова, М.В. Черкезовой и др. [3; 5; 7–9], учитывает поиски и достижения современных специалистов, занимающихся вопросами изучения русской литературы в национальной средней и высшей школе, в том числе и в Республике Таджикистан [1; 4; 10].

Данная методика реализуется на практике во многом путем установления соответствующей общности принципов изучения родного языка, родной литературы и иностранного языка и классических произведений иностранной литературы (в нашем случае русский язык рассматривается как иностранный, а русская классическая литература – как зарубежная, однако занимающая большое место в содержании литературного образования в Республике Таджикистан). Именно поэтому значимую роль на занятиях играет работа со словом и его художественной функцией в литературном произведении, которая в современных условиях невозможна без активного использования звуковой и зрительной наглядности, помогающей расширить кругозор обучающихся, повысить мотивацию, войти в мир другой культуры. Сегодняшние студенты таджикских университетов не владеют русским языком на таком уровне, чтобы иметь возможность свободно воспринимать художественные смыслы и эмоции, которые заложены в лучших творения русской классической литературы, что показал наш опыт работы и проведенное исследование [11].

Специалисты по методике преподавания русской литературы обозначают эту проблему, выдвигая принцип досягаемости литературно-художественного смысла и содержания произведения [2], рассматривают возможности использования такого алгоритма работы: изучение

отрывков художественных текстов русской литературы для разбора некоторых моментов, чтобы студентам было проще воспринимать отдельные речевые обороты и проникаться иным менталитетом; организация чтения произведений русской литературы с выявлением фактов прошлого и настоящего, сравнения поступков и действий, а также определением главных и второстепенных персонажей; определение круга проблем, которые ставил в своем произведении автор. Думается, что в методику обучения литературе в иноязычной аудитории входят также следующие элементы: восприятие обучающимися языка литературного произведения, а также определение его художественной функции в изображении действительности и человека; освоение особенностей языковых средств, представленных в русской классической литературе [12].

Важным условием эффективного изучения студентами русской классической литературы в университетах Республики Таджикистан является тесное взаимодействие обучающихся с педагогом, учет их уровня знаний и понимания иностранного (русского) языка. Согласованность действий педагога и студентов поможет более активному вовлечению их в процесс изучения классической зарубежной (русской) литературы. Традиционно это изучение начинается с разговора о схожих сюжетах и героях таджикской литературы, а затем производится перенос имеющихся знаний и умений в деятельность, связанную с восприятием и анализом произведений (сюжетов и героев) русской классической литературы. Такая последовательность в работе помогает сформировать интерес, через сходства и различия приблизиться к пониманию национальной специфики русской литературы, попутно решая задачи интернационального и идейно-нравственного воспитания обучающихся.

Наше исследование, посвященное современным подходам к изучению произведений русской лирической поэзии в университетах Республики Таджикистан и проведенное нами в Бохтарском государственном университете имени Носира Хусрава и Таджикском государственном институте языков имени Сотима Улугзода, учитывало специфику лирики как рода литературы, в котором обычно не всегда явно выражены сюжет и сюжетные линии, не развернута система главных и второстепенных персонажей, представлены переживания лирического героя (обычно двойника поэта). Также исследование учитывало традиционные и современные подходы к обучению, позволяющие обучающимся войти в мир русской лирической поэзии.

На основе анализа научных работ и практического опыта нами была выдвинута гипотеза исследования: изучение русской классической поэзии на занятиях в университетах Республики Таджикистан будет более эффективным, если:

- определить особенности и уровни восприятия студентами русской классической поэзии и основываться на их индивидуальном читательском и жизненном опыте;
- опираться на основные принципы когнитивного и креативного подходов в обучении (личностного целеполагания студента, выбора индивидуальной образовательной траектории, продуктивности, образовательной рефлексии, вариативности, индивидуализации и др.);
- гармонично сочетать на занятиях звуковую и зрительную наглядность (репродукции картин русских художников, фотографии, слайд-шоу, фрагменты видеофильмов, фонохрестоматии с записями авторского чтения или прочтения художественного текста актерами, мастерами художественного слова и др.);
- предусмотреть поэтапное усложнение видов деятельности (чтение и эмоциональная оценка прочитанного текста; комментированное чтение и обмен суждениями; работа над словом в поэтическом тексте и работа со словарями; анализ и интерпретация) и индивидуальных и групповых заданий (направленных на подготовку к восприятию поэтического текста, предполагающих подготовку комментария, нацеливающих на представление своей эмоциональной реакции, готовящих к интерпретации текста и его выразительному чтению и др.);
- разработать критерии сформированности аналитических и интерпретационных умений студентов, на основе которых оценивать их индивидуальные достижения.

Это предположение проверялось нами в ходе обучающего эксперимента, который был проведен в указанных выше университетах. В нем приняли участие студенты-филологи, в разной степени владеющие русским языком и показывающие разный уровень развития аналитических и интерпретационных умений, культуры устной и письменной речи. Предложенные виды деятельности, индивидуальные и групповые задания использовались на занятиях по учебным дисциплинам «История русской литературы», «Детская литература», «Выразительное чтение», «Лингвистический анализ художественного текста» и др.

Учитывая определенный дефицит специальных учебно-методических пособий, мы обратились к идее адаптации российских учебников по литературе для условий работы в Республике Таджикистан, которую неоднократно высказывали педагоги-практики [6]. Так, например, при изучении стихотворения А.С. Пушкина «Я вас любил; любовь еще, быть может...» обучающимся была предоставлена возможность самостоятельного выбора индивидуальной стратегии анализа и интерпретации данного художественного текста и предложены (в адаптированном виде) отдельные вопросы и задания из учебника по литературе для

9 класса российских общеобразовательных организаций<sup>1</sup>, дополненные нашими вопросами и заданиями, которые могут направить работу над текстом (здесь приводятся только задания, не имеющие прямого отношения к лингвистическому анализу).

1. Какое впечатление произвело на вас стихотворение? Какие строки вы бы особо отметили? Что в тексте оказалось не совсем понятным, вызвало вопросы?

2. Как вы определите основную тему стихотворения? Какие другие темы нашли в нем отражение? Как они связаны с его основной темой?

3. Что можно сказать об основном настроении этого стихотворения? Как оно меняется от его начала к финалу?

4. В этом небольшом стихотворении речь идет о прошедшем, настоящем и будущем времени. Докажите это, используя конкретные строки стихотворения.

5. К кому обращено это стихотворение? Как в нем соединяются личное, автобиографическое и общечеловеческое?

6. Как вы объясните единственную в этом художественном тексте метафору «любовь угасла»?

7. Приведите примеры повторов в стихотворении. Какую художественную функцию они выполняют?

8. Определите стихотворный размер, которым написано стихотворение. Какая рифма в нем используется? Как можно охарактеризовать ритмику этого стихотворения?

Студентам были также рекомендованы цифровые образовательные ресурсы для привлечения на занятиях и в процессе самостоятельной работы (например: Проект цифрового академического издания сочинений А.С. Пушкина «Pushkin Digital» от ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН, официальный сайт: <https://www.pushkin-digital.ru/>); даны варианты индивидуальных или групповых заданий. Например:

1. Подготовьте комментарии к стихотворению, используя собрания сочинений поэта и толковые словари.

2. Подберите музыкальные и живописные иллюстрации к стихотворению. Свой выбор аргументируйте.

3. Какие ассоциации вызвало у вас стихотворение А.С. Пушкина «Я вас любил; любовь еще, быть может...»? Составьте «цепочки ассоциаций», используя в качестве слов-стимулов, например: «любовь», «робость», «ревность», «безмолвно», «безнадежно», «нежно» и др.

<sup>1</sup> Литература. 9 класс: учебник для общеобразовательных организаций: в 2 ч. Ч. 1 / Чертов В.Ф., Трубина Л.А., Антипова А.М., Манькина А.А.; под ред. В. Ф. Чертова. 7-е изд., перераб. М., 2019. С. 305–306.

4. Напишите небольшое стихотворение в форме газели, посвященное той же тематике, что и пушкинское стихотворение «Я вас любил; любовь еще, быть может...».

Результаты эксперимента в целом подтвердили выдвинутую гипотезу, показали определенную положительную динамику и более высокий уровень сформированности у обучающихся аналитических и интерпретационных умений, но при этом обозначили и во многом не преодоленные трудности, связанные как с пониманием художественного текста, так и с созданием развернутых устных и письменных высказываний, для чего важно разработать дополнительные учебные и методические пособия, содержащие разнообразные виды вопросов и заданий, комментарии, справочные материалы и др.

### Библиографический список / References

1. Аминов А.Д., Прокофьева И.О. Специфика изучения русской литературы // Междисциплинарность науки как фактор прогресса: сборник статей международной научной конференции (Вологда, май 2023 г.). СПб., 2023. С. 16–18. [Aminov A.D., Prokofyeva I.O. Specifics of studying Russian literature. *Mezhdisciplinarnost nauki kak faktor progressa. Sbornik statej mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii (Vologda, may 2023 g.)*. St. Petersburg, 2023. Pp. 16–18. (In Rus.)]
2. Барышникова Е.Н., Саидов З.З. Актуальные принципы и критерии отбора художественного текста при работе с таджикскими учащимися // Филологические науки. 2020. № 3. С. 295–299. [Baryshnikova E.N., Saidov Z.Z. Current principles and criteria for selecting a literary text when working with Tajik students. *Filologicheskie nauki*. 2020. No. 3. Pp. 295–299. (In Rus.)]
3. Липаев А.А. Изучение произведений русской литературы в национальной школе. VIII–X классы. М., 1957. [Lipaev A.A. *Izuchenie proizvedenij russkoj literatury v nacionalnoj shkole. VIII–X klassy* [Studying works of Russian literature in national schools. VIII–X grades]. Moscow, 1957.]
4. Меркулова Г.Т. Использование игровых практик и технологий на уроках русского языка и литературы в таджикской школе // Международный научный конгресс «Русский язык в глобальном научном и образовательном пространстве» (6–10 декабря 2021 г.): сборник материалов: в 3 ч. Ч. II. М., 2021. С. 67–69. [Merkulova G.T. The use of gaming practices and technologies in Russian language and literature lessons in a Tajik school. *Mezhdunarodnyj nauchnyj kongress «Russkij yazyk v globalnom nauchnom i obrazovatelnom prostranstve» (6–10 dekabrya 2021 g.)*. In 3 parts. Part II. Moscow, 2021. Pp. 67–69. (In Rus.)]
5. Методика объяснительного и литературного чтения в национальной школе / под ред. К.В. Мальцевой, З.С. Смелковой. Л., 1978. [Metodika obyasnitel'nogo i literaturnogo chteniya v nacionalnoj shkole [Methods

- of explanatory and literary reading in the national school]. K.V. Maltseva, Z.S. Smelkova (eds.). Leningrad, 1978.]
6. Нагзибекова М.Б., Ходжиматова Г.М. Из опыта работы над адаптацией учебников по русскому языку и литературе для русскоязычных школ Республики Таджикистан // Современный учебник русского языка для средней школы: теория и практика: материалы международной научно-практической конференции (Москва, 25–26 марта 2021 г.) / отв. ред. А.Д. Дейкина, В.Д. Янченко. М., 2021. С. 409–414. [Nagzibekova M.B., Hodzhimatova G.M. From the experience of working on the adaptation of textbooks on Russian language and literature for Russian-language schools in the Republic of Tajikistan. *Sovremennyyj uchebnik russkogo yazyka dlya srednej shkoly: teoriya i praktika. Materialy mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii (Moskva, 25–26 marta 2021 g.)*. A.D. Dejkina, V.D. Yanchenko (eds.). Moscow, 2021. Pp. 409–414. (In Rus.)]
  7. Смелкова З.С. Слово в художественном тексте. Преодоление языковых трудностей при изучении русской литературы в национальной школе. М., 1980. [Smelkova Z.S. Slovo v hudozhestvennom tekste. Preodolenie yazykovykh trudnostej pri izuchenii russkoj literatury v nacionalnoj shkole [The word in a literary text. Overcoming language difficulties when studying Russian literature in a national school]. Moscow, 1980.]
  8. Тодоров Л.В. Методика изучения поэтических произведений на уроках русской литературы в национальной школе РСФСР: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 1988. [Todorov L.V. Metodika izucheniya poeticheskikh proizvedenij na urokah russkoj literatury v nacionalnoj shkole RSFSR [Methodology for studying poetic works in Russian literature lessons at the national school of the RSFSR]. PhD Dis. Moscow, 1988.]
  9. Черкезова М.В. Проблемы преподавания русской литературы в инокультурной среде: методическое пособие. М., 2007. [Cherkezova M.V. Problemy prepodavaniya russkoj literatury v inokulturnoj srede [Problems of teaching Russian literature in a foreign cultural environment]. Moscow, 2007.]
  10. Якубова А.А., Саидов З.З. Стимулирование чтения художественных произведений на русском языке // Научно-педагогическое обозрение. 2022. № 2. С. 24–31. [Yakubova A.A., Saidov Z.Z. Stimulating reading works of fiction in Russian. *Nauchno-pedagogicheskoe obozrenie*. 2022. No. 2. Pp. 24–31. (In Rus.)]
  11. Ятимов А.Р. Восприятие лирических стихотворений студентами педагогических университетов Республики Таджикистан // Современное литературное образование: традиции и стратегии развития. XXVII Голубковские чтения: материалы международной научно-практической конференции, 21–22 марта 2019 г. / отв. ред. В.Ф. Чертов. М., 2020. С. 118–120. [Yatimov A.R. Perception of lyrical poems by students of pedagogical universities of the Republic of Tajikistan. *Sovremennoe literaturnoe obrazovanie: tradicii i strategii razvitiya. XXVII Golubkovskie chteniya*. V.F. Chertov (ed.). Moscow, 2020. Pp. 118–120. (In Rus.)]
  12. Ятимов А.Р., Валиев Н.У. Методика преподавания русской литературы в национальной школе // Вестник педагогического университета. 2020. № 4. С. 130–133. [Yatimov A.R., Valiev N.U. Methods of teaching Russian literature in national schools. *Vestnik pedagogicheskogo universiteta*. 2020. No. 4. Pp. 130–133. (In Rus.)]

Статья поступила в редакцию 29.11.2023, принята к публикации 04.02.2024

The article was received on 29.11.2023, accepted for publication 04.02.2024

### Сведения об авторе / About the author

**Ятимов Амирбег Раджабович** – преподаватель кафедры русского языка и литературы факультета русского языка и литературы, Бохтарский государственный университет имени Носира Хусрава, Республика Таджикистан

**Amirbeg R. Yatimov** – Lecturer at the Department of Russian Language and Literature of the Faculty of Russian Language and Literature, Bokhtar State University named after Nosir Khusrav, Republic of Tajikistan

E-mail: amirbteg.jatimov.66@mail.ru